



ISO 9001:2015

CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHIỆP TUNG KUANG

Số 3, đường 2A Khu công nghiệp Biên Hoà II, P. Long Bình Tân, TP. Biên Hòa, Đồng Nai, Việt Nam.

Tel: +0251 383 6688

Fax: +0251 383 6552 / 383 6553

Email: tungkuang@tungkuang.com.vn

Website: www.tungkuang.com.vn

Số: 03/2022/NQ-HĐQT

Đồng Nai, ngày 25 tháng 4 năm 2022

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHIỆP TUNG KUANG

V/v: Vay vốn, bảo lãnh, mở thư tín dụng và cấp tín dụng tại Ngân hàng Mega ICBC

- Căn cứ Điều lệ Tổ chức và hoạt động Công ty cổ phần Công nghiệp Tung Kuang;
- Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ban hành ngày 17/06/2020
- Thông tư 96/2020/TT-BTC về hướng dẫn công bố thông tin của công ty đại chúng ngày 16/11/2020;
- Căn cứ biên bản họp Hội đồng Quản trị ngày 25/04/2022 về việc vay vốn, bảo lãnh, mở thư tín dụng và cấp tín dụng tại Ngân hàng Mega ICBC.

QUYẾT ĐỊNH

- Thông qua phương án vay vốn tại Ngân hàng Mega ICBC cụ thể như sau:
 - Giá trị: 4.000.000 USD (Bằng chữ: Bốn triệu đô la Mỹ).
 - Mục đích: Bổ sung vốn lưu động, phát hành bảo lãnh/LC phục vụ sản xuất kinh doanh của Công ty và Chi Nhánh Công ty CP Công Nghiệp Tung Kuang Nhơn Trạch
 - Nguồn thanh toán/trả nợ: Từ nguồn thu hoạt động sản xuất kinh doanh.
 - Công ty CP Công Nghiệp Tung Kuang ủy quyền cho Chi Nhánh Công ty CP Công Nghiệp Tung Kuang – Nhơn Trạch được sử dụng hạn mức tại Mega ICBC và sẽ thực hiện thay mọi nghĩa vụ cho Chi Nhánh Công Ty CP Công Nghiệp Tung Kuang – Nhơn Trạch phát sinh tại Ngân Hàng Mega ICBC.
 - Tài sản đảm bảo: Tín chấp.
- Bằng văn bản này, Hội đồng quản trị công ty thống nhất giao cho ông Liu Chien Hung, Tổng Giám Đốc được phép thay mặt cho công ty ký toàn bộ các chứng từ, văn kiện liên quan đến việc vay vốn, sử dụng vốn vay, trả nợ với Ngân hàng Mega ICBC.
- Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Hội đồng quản trị và Ban Tổng Giám Đốc triển khai thực hiện nội dung quyết định theo đúng quy định.

Nơi nhận:

- Các cổ đông (qua website của Công ty);
- HĐQT, BKS, Ban TGD Công ty;
- SGDCK Hà Nội;
- Lưu HĐQT

TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG

CHỦ TỊCH HĐQT

LƯU CHENG MINH

COMPANY NAME: TUNG KUANG INDUSTRIAL JOINT STOCK COMPANY

(TÊN CÔNG TY: CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHIỆP TUNG KUANG)

Address: No.3, 2A Street, Bien Hoa II Industrial Zone, Long Binh Tan Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, Vietnam.

(Địa Chỉ: Số 3, đường 2A, KCN Biên Hòa II, Phường Long Bình Tân, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam)

MINUTES OF THE BOARD OF MEMBERS/DIRECTORS

(BIÊN BẢN HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN/QUẢN TRỊ)

Today, date...../...../202... at the company's office with address at

All the members of the Board of Members/Directors present in person and attend the meeting.

(Hôm nay, Ngày..... tháng..... năm 202... tại văn phòng công ty,

Địa chỉ:

Tất cả các thành viên của hội đồng thành viên/quản trị của công ty đã tham dự cuộc họp.)

I. The Participants: Including All Members Of The Board Of Members/Directors As Follows:

(I. Thành phần tham dự: Bao gồm các thành viên/quản trị viên sau đây:)

	Name Họ tên	Position Chức vụ
1	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) LIU CHENG MIN	Chairman of the Board of Members/Directors (Chủ tịch HDTV/HDQT)
2	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) MA CHIA LUNG	Vice Chairman of the Board of Members/Directors (Thành viên HDTV/HDQT)
3	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) TSAN HSUN LIN	Vice Chairman of the Board of Members/Directors (Thành viên HDTV/HDQT)
4	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) CHEN TSU	Member of the Board of Members/Directors (Thành viên HDTV/HDQT)
5	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) LIU CHING HUA	Member of the Board of Members/Directors (Thành viên HDTV/HDQT)
6	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) MA TAO HSIN	Member of the Board of Members/Directors (Thành viên HDTV/HDQT)
7	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) LIU CHIEN HUNG	Member of the Board of Members/Directors (Thành viên HDTV/HDQT)
8	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) LIU CHIEN LIN	Member of the Board of Members/Directors (Thành viên HDTV/HDQT)
9	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) LIU CHEN CHIN	Member of the Board of Members/Directors (Thành viên HDTV/HDQT)


II. Content Of The Meeting (Nội dung cuộc họp)

After discussion, all the members of the Board of Members/Directors have agreed and accepted the following issues:

(Sau khi bàn bạc thảo luận, tất cả các thành viên của Hội đồng thành viên /Quản trị của công ty đã đồng ý và nhất trí các vấn đề sau đây:)

Article 1. To borrow loans from Mega International Commercial Bank Co., Ltd - Ho Chi Minh City Branch (Mega ICBC) with the following details and this minutes will be with full power to execute whenever the following credit line being amended and/or renewed agreed by our company and the bank, if any:

(Điều 1. Xin vay Ngân hàng Mega International Commercial Bank Co., Ltd- Chi Nhánh Thành Phố Hồ Chí Minh (Mega ICBC) các khoản vay sau và biên bản này vẫn có hiệu lực thi hành nếu các khoản vay có sửa đổi hoặc/và gia hạn theo sự thỏa thuận của hai bên:)

Loan Type (Loại vay)	Credit line (USD) (Hạn mức (USD))	Loan Period (Thời hạn vay)
Secured short term loan (Ngắn hạn có đảm bảo)		In accordance with the credit line agreement (Theo hợp đồng vay)
Unsecured short term loan (Ngắn hạn không đảm bảo)		In accordance with the credit line agreement (Theo hợp đồng vay)
Secured medium term loan (Trung hạn có đảm bảo)		In accordance with the term loan agreement (Theo hợp đồng vay)
Others (Khác)		In accordance with the term loan agreement (Theo hợp đồng vay)

Article 2. To secure the loan, our company shall offer the following properties mortgaged to Mega ICBC:

(Điều 2. Để đảm bảo cho các khoản vay, công ty đồng ý dùng các tài sản sau để cầm cố, thế chấp cho Mega ICBC:)

- A. Machinery and equipment legally owned by the company
- B. Land use right at:
- C. The factory buildings and related construction items owned by the company and located at:
- D. Others:

(A. Tất cả máy móc thiết bị thuộc quyền sở hữu hợp pháp của công ty.

B. Quyền sử dụng đất tại:

C. Tất cả nhà xưởng và công trình xây dựng liên quan thuộc quyền sở hữu của công ty, tọa lạc tại:

D. Khác:

Article 3. Our Company authorizes our branch: **NHON TRACH BRANCH OF TUNG KUANG INDUSTRIAL JOINT STOCK COMPANY** located at 25B Street, Nhon Trach I Industrial Zone, Phu Hoi Ward, Nhon Trach District, Dong Nai Province, Vietnam to request for drawdown from Mega International Commercial Bank Co., Ltd (Mega ICBC) – Ho Chi Minh Branch under the Credit Line Agreement No.(109)L-027 dated, 202..... and its subsequent renewal and amendments, if any (hereinafter referred to as “the Agreement”) with authorized signature(s) as shown in Article 4 of this minutes and the Application for Bank Transaction (Attachment of Authorized People), if any. Our company agrees and undertakes each and every drawdown by our branch under the Agreement constitutes valid, binding, and enforceable obligations of our company in accordance with the terms and conditions set out in the Agreement.

(Điều 3. Công ty chúng ta ủy quyền cho chi nhánh: **CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHIỆP TUNG KUANG - NHON TRẠCH** tại Đường 25B, Khu công nghiệp Nhon Trach I, Xã Phú Hội, Huyện Nhon Trach, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam có thể yêu cầu giải ngân từ Ngân hàng Mega International Commercial Bank Co., Ltd-Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh theo Hợp đồng tín dụng có hạn mức số (109)L-027 ngày ... tháng ... năm 202..... cũng như các bản đổi mới và sửa đổi sau này, nếu có (nơi đây gọi là “Hợp đồng”) với chữ ký ủy quyền như đã nêu ra trong Điều 4 của biên bản này và Đơn đăng ký giao dịch ngân hàng (Phụ lục người được ủy quyền), nếu có. Công ty chúng ta đồng ý và cam kết từng và mỗi khoản giải ngân bởi chi nhánh của chúng ta theo Hợp đồng tạo thành sự hợp lệ, ràng buộc và những nghĩa vụ cưỡng chế thi hành đối với công ty chúng ta theo điều kiện và quy định trong Hợp đồng.)

Article 4. Mr.LIU CHIEN HUNG, position: General Manager, is authorized on behalf of the Board Of Members/Directors to sign the Loan Contracts and other related documents at Mega ICBC, as well as the mortgage contracts, pledge contracts with Mega ICBC at the Notary Office, Industrial Zone Authority and documents related to secured transaction. During the execution of this task, Mr. LIU CHIEN HUNG is entitled to delegate one or more individuals to perform specific tasks.

Điều 4. Ông LIU CHIEN HUNG, Chức vụ: Tổng Giám Đốc, được ủy quyền đại diện cho Hội đồng Thành viên/Quản trị của công ty ký Hợp đồng vay và các chứng từ khác có liên quan tại Mega ICBC, cũng như ký các hợp đồng cầm cố, thế chấp với Mega ICBC tại các tổ chức hành nghề công chứng, Ban quản lý các khu công nghiệp và các chứng từ liên quan đến giao dịch đảm bảo. Trong khi thực hiện nhiệm vụ này, ông LIU CHIEN HUNG được ủy quyền lại cho (các) cá nhân khác để thực hiện công việc cụ thể.

Sample Signature (chữ ký mẫu):

The specimen of the Company chop will be followed the "SIGNATURE SPECIMEN CARD" in Mega ICBC.
Con dấu của công ty sẽ chiếu theo "Mẫu đăng ký chữ ký, dấu khách hàng" tại Mega ICBC.

The minutes of the Board of Members/Directors is acknowledged by all participants with their signatures to be made hereafter:

(Biên bản họp Hội đồng thành viên/Quản trị này đã được các thành viên nhất trí thông qua và ký tên sau đây:)


No. Stt	Name Họ tên	Signature Chữ ký
1	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) LIU CHENG MIN	 A20
2	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) MA CHIA LUNG	
3	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) TSAN HSUN LIN	
4	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) CHEN TSU	
5	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) LIU CHING HUA	

7438,
G TY
H AI
NGHI
KUAN
T. ĐC

6	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) MA TAO HSIN	馬道鑫
7	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) LIU CHIEN HUNG	劉建宏
8	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) LIU CHIEN LIN	〇〇〇
9	Mr. (Ông)/Ms.(Bà) LIU CHEN CHIN	劉陳欽

Signature of Secretary:

(Chữ ký của Thư ký cuộc họp):



LIU CHIEN HUNG

Signature of Chairperson:

(Chữ ký của Chủ tọa):



LIU CHENG MIN

A21

